

SVENSK STANDARD

SS-EN ISO 13857:2008

Fastställt/Approved: 2008-03-14

Publicerad/Published: 2008-04-07

Utgåva/Edition: 1

Språk/Language: engelska/English

ICS: 13.110

Maskinsäkerhet – Skyddsavstånd för att hindra att armar och ben når in i riskområden (ISO 13857:2008)

Safety of machinery – Safety distances to prevent hazard zones being reached by upper and lower limbs (ISO 13857:2008)

Hitta rätt produkt och ett leveranssätt som passar dig

Standarder

Genom att följa gällande standard både effektiviserar och säkrar du ditt arbete. Många standarder ingår dessutom ofta i paket.

Tjänster

Abonnemang är tjänsten där vi uppdaterar dig med aktuella standarder när förändringar sker på dem du valt att abonnera på.

På så sätt är du säker på att du alltid arbetar efter rätt utgåva.

e-nav är vår online-tjänst som ger dig och dina kollegor tillgång till standarder ni valt att abonnera på dygnet runt. Med e-nav kan samma standard användas av flera personer samtidigt.

Leveranssätt

Du väljer hur du vill ha dina standarder levererade. Vi kan erbjuda dig dem på papper och som pdf.

Andra produkter

Vi har böcker som underlättar arbetet att följa en standard. Med våra böcker får du ökad förståelse för hur standarder ska följas och vilka fördelar den ger dig i ditt arbete. Vi tar fram många egna publikationer och fungerar även som återförsäljare. Det gör att du hos oss kan hitta över 500 unika titlar. Vi har även tekniska rapporter, specifikationer och "workshop agreement".

Matriser är en översikt på standarder och handböcker som bör läsas tillsammans. De finns på sis.se och ger dig en bra bild över hur olika produkter hör ihop.

Standardiseringsprojekt

Du kan påverka innehållet i framtida standarder genom att delta i någon av SIS ca 400 Tekniska Kommittéer.

Find the right product and the type of delivery that suits you

Standards

By complying with current standards, you can make your work more efficient and ensure reliability. Also, several of the standards are often supplied in packages.

Services

Subscription is the service that keeps you up to date with current standards when changes occur in the ones you have chosen to subscribe to. This ensures that you are always working with the right edition.

e-nav is our online service that gives you and your colleagues access to the standards you subscribe to 24 hours a day. With e-nav, the same standards can be used by several people at once.

Type of delivery

You choose how you want your standards delivered. We can supply them both on paper and as PDF files.

Other products

We have books that facilitate standards compliance. They make it easier to understand how compliance works and how this benefits you in your operation. We produce many publications of our own, and also act as retailers. This means that we have more than 500 unique titles for you to choose from. We also have technical reports, specifications and workshop agreements.

Matrices, listed at sis.se, provide an overview of which publications belong together.

Standardisation project

You can influence the content of future standards by taking part in one or other of SIS's 400 or so Technical Committees.

Europastandarden EN ISO 13857:2008 gäller som svensk standard. Detta dokument innehåller den officiella engelska versionen av EN ISO 13857:2008.

Denna standard ersätter SS-EN 294, utgåva 2 och SS-EN 811, utgåva 1.

The European Standard EN ISO 13857:2008 has the status of a Swedish Standard. This document contains the official English version of EN ISO 13857:2008.

This standard supersedes the Swedish Standard SS-EN 294, edition 2 and SS-EN 811, edition 1.

© Copyright/Upphovsrätten till denna produkt tillhör SIS, Swedish Standards Institute, Stockholm, Sverige. Användningen av denna produkt regleras av slutanvändarlicensen som återfinns i denna produkt, se standardens sista sidor.

© Copyright SIS, Swedish Standards Institute, Stockholm, Sweden. All rights reserved. The use of this product is governed by the end-user licence for this product. You will find the licence in the end of this document.

Upplysningar om sakinnehållet i standarden lämnas av SIS, Swedish Standards Institute, telefon 08-555 520 00.

Standarder kan beställas hos SIS Förlag AB som även lämnar allmänna upplysningar om svensk och utländsk standard.

Information about the content of the standard is available from the Swedish Standards Institute (SIS), tel +46 8 555 520 00.

Standards may be ordered from SIS Förlag AB, who can also provide general information about Swedish and foreign standards.

SIS Förlag AB, SE 118 80 Stockholm, Sweden. Tel: +46 8 555 523 10. Fax: +46 8 555 523 11.

E-mail: sis.sales@sis.se Internet: www.sis.se

English Version

Safety of machinery - Safety distances to prevent hazard zones being reached by upper and lower limbs (ISO 13857:2008)

Sécurité des machines - Distances de sécurité empêchant
les membres supérieurs et inférieurs d'atteindre les zones
dangereuses (ISO 13857:2008)

Sicherheit von Maschinen - Sicherheitsabstände gegen das
Erreichen von Gefährdungsbereichen mit den oberen und
unteren Gliedmaßen (ISO 13857:2008)

This European Standard was approved by CEN on 16 February 2008.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents

Page

Foreword.....	iv
Introduction	v
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions.....	2
4 Safety distances to prevent access by upper and lower limbs	2
4.1 General.....	2
4.2 Safety distances to prevent access by upper limbs	3
4.3 Safety distances to prevent access by lower limbs.....	11
Annex A (informative) Use of Tables 1 and 2 with intermediate values	13
Annex B (informative) Distances to impede free access by lower limbs	16
Bibliography	17
Figure 1 — Reaching upwards	3
Figure 2 — Reaching over protective structure	4
Figure 3 — Openings of irregular shape	10
Figure A.1 — Example 1 — Table 2.....	13
Figure A.2 — Example 2 — Table 2.....	14
Figure A.3 — Example 3 — Table 2.....	15
Figure B.1 — Impeding free movement under protective structures	16
Table 1 — Reaching over protective structures — Low risk.....	5
Table 2 — Reaching over protective structures — High risk	6
Table 3 — Reaching around with limitation of movement.....	7
Table 4 — Reaching through regular openings — Persons of 14 years of age and above	8
Table 5 — Reaching through regular openings — Persons of 3 years of age and above	9
Table 6 — Reaching around with additional protective structures	11
Table 7 — Reaching through openings of regular shape by lower limbs.....	12
Table B.1 — Distances where access of the lower limbs is restricted	16
Annex ZA (informative) Relationship between this International Standard and the Essential Requirements of EU Directive 98/37/EC	18
Annex ZB (informative) Relationship between this International Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2006/42/EC	19

Foreword

This document (EN ISO 13857:2008) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 199 "Safety of machinery" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 114 "Safety of machinery", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by September 2008, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by September 2008.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 294:1992, EN 811:1996.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EC Directives.

For relationship with EC Directives, see informative Annex ZA and ZB, which are integral part of this document.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 13857:2008 has been approved by CEN as a EN ISO 13857:2008 without any modification.

Introduction

This document is a type B standard as stated in ISO 12100-1.

The provisions of this document can be supplemented or modified by a type C standard.

For machines which are covered by the scope of a type C standard and which have been designed and built according to the provisions of that standard, the provisions of that type C standard take precedence over the provisions of this type B standard.

One method of eliminating or reducing risks caused by machinery is to make use of safety distances preventing hazard zones from being reached by the upper and lower limbs.

In specifying safety distances, a number of aspects have to be taken into consideration, such as

- reach situations occurring when machinery is being used,
- reliable surveys of anthropometric data, taking into account population groups likely to be found in the countries concerned,
- biomechanical factors, such as compression and stretching of parts of the body and limits of joint rotation,
- technical and practical aspects, and
- additional measures for particular groups of persons (e.g. persons with special needs), which could be required due to a deviation from the specified body dimensions.

Safety of machinery — Safety distances to prevent hazard zones being reached by upper and lower limbs

1 Scope

This International Standard establishes values for safety distances in both industrial and non-industrial environments to prevent machinery hazard zones being reached. The safety distances are appropriate for protective structures. It also gives information about distances to impede free access by the lower limbs (see 4.3).

This International Standard covers people of 14 years and older (the 5th percentile stature of 14 year olds is approximately 1 400 mm). In addition, for upper limbs only, it provides information for children older than 3 years (5th percentile stature of 3 year olds is approximately 900 mm) where reaching through openings needs to be addressed.

NOTE 1 Data for preventing lower limb access for children is not considered.

The distances apply when adequate safety can be achieved by distance alone. Because safety distances depend on size, there will be some people of extreme dimensions who will be able to reach hazard zones even when the requirements of this International Standard are complied with.

NOTE 2 These safety distances will not provide sufficient protection against certain hazards, for example, radiation and emission of substances. For such hazards, additional or other measures need to be taken.

The clauses of the International Standard covering lower limbs apply when access by the upper limbs is not foreseeable according to the risk assessment.

The safety distances are intended to protect those persons trying to reach hazard zones under the conditions specified (see 4.1.1).

NOTE 3 This International Standard is not intended to provide measures against reaching a hazard zone by climbing over.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 12100-1, *Safety of machinery — Basic concepts, general principles for design — Part 1: Basic terminology, methodology*